

華北日報

津滬

HWA PEI YIH PAO
PEIPING
號十零百二第
校二十元銅分三售零張大三日今
街大井府王平北址社
八五二 會員委務報
四八九 局東部輯編話電
九 部業營
(燕)五二八七線有號掛報電

本報價目表		本埠		外埠	
每月	八角	每月	一元	每月	二元
半年	四元五角	半年	五元五角	半年	十二元
全年	八元五角	全年	十元	全年	二十元

本報對於中國國民黨各級黨部及各界團體均奉准代售。本報對於各機關團體之定閱報紙特設優待辦法。定閱者請逕向本社接洽。

本報副刊合訂本第一卷第六期出版

北平教育局立案
私立崇實學校招生

輔仁大學招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

北平私立崇實學校招生

本報敬告 各民刑訴訟當事人

北平地方法院 佈告

天津地方法院 佈告

故宮博物院工程招標廣告

中大公學招生

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

中央日報 宣傳黨義

魚口淋濁無憂

[illegible][illegible]

法國 維勒拉克 原著

第一場 (續)

穆木天譯

丹尼施——是呀，媽媽常說。
代查萬（起來）——他不是發瘋癲死的。真情實事，人在一般，覺得是過癮簡單，過癮了。他們在報紙的維勒拉克裡沒有見過這樣的勾當，這起他們理解之外，他們是不承認的。
丹尼施——我認爲他，他認爲他，他認爲他，他們是兩個很溫和的老人，他們抱養了一個小姑娘。卜蘭先生連一個蒼蠅都不惹。他們不吃肉，他們吃麵包泡的水。他們很愛那個小姑娘，他們盡力地養她。但有一天，她太不聽話了，不得不吼罵她；卜蘭先生生氣地吼罵她；要制過她的脾氣來。
那個淘氣的丫頭丫頭哭了，嘴裏哭哭的，牛奶作的湯也沒吃就睡下了，這已經叫卜蘭先生犯了心思。天晚上，她睡下的時候，她招喚她養父，問他晚安。這天晚上，那可憐的老頭子等着心裏，他是不耐煩，他吼罵這個孩子他心裏非常難過。但他白等了。於是，他親自到了房裡，要跟她和解，要同她擁抱。但他一定不容轉過身衝着牆壁撞了。這是薄暮的時候。卜蘭老爺子到園子裡哭。他因爲這個小姑娘哭；但在他一生中有好多的不幸，容或是他感得這一種痛苦把別的給喚起來的了，把別的給喚起來了。他的園子，你是看見過的，是毗連到水池子那裡，沒等他女人攔住他，他，一失望，就跳了河了。
丹尼施——我的天老爺！
代查萬——是那老太婆同我說的。
但是，這起的人們總不願意相信卜蘭先生是因爲小姑娘不願給他同晚安就投了水。這種話叫他們笑。

華北日報副刊

本刊合訂本
第五冊要目

木天：豐饒的城塔什干（譯）
宗堯：論關於文學的書（譯）
契爾：四封信——談「澤瀉集」
陳翔鶴：大姐和姐姐聖經的故事
魁之：好哇
尙有「婦女」，「現代國際」，「徒然」，「跡」，「新綠」等週刊。

華北日報副刊

代查萬——就是這回事啊？這不算什麼新事：母親向我說過好幾次，說我笑令她頭痛。（作悲調。）你令我姐姐想起我來，我真感謝不過的。
丹尼施——你看，你惱啦？
代查萬——到這十分惱，孩子：她常常講論我麼？
丹尼施（漠然）——不常講：……很少講……她最喜歡同我們講的是我們父親。她講着機會，就引他給我們作榜樣。
代查萬——我懂啦：丹尼施是一個有信仰的人。（沈默）你，丹尼施，你有信仰心麼？
丹尼施——媽媽說我信心不足。的確是，在我姊姊旁邊，我像沒有宗教心似的。我不明白爲什麼亨利不入住修道院。
代查萬——到那程度麼？這麼說法，我像明白了亨利是丹尼施家的姑娘，我相信你是代查萬家的姑娘。
丹尼施——他們說……
代查萬（把細微的一陣之後）——我真高興極了，我看見我的外甥女眼睛睜睜着跟我媽一樣啊！你別的地方一定也像她，你可以驕傲，你可以高興啊！
我不知你母親到底很理解媽媽的，媽媽性格同她相反，比她像年青得多。可是，你可以問一問這起的老戶人家啊！——他們要同你說我是一個無賴，或許啊！——但他們要同你說馬丹尼施是如他是真雅，是如他的心地高尚。
丹尼施——她，我幾乎是一點都不知啊！我只見過丹尼施家的祖傳。像她很快活很敏捷似的。
代查萬（熱心說）——她很有生氣，丹尼施，她很有生氣啊。無論對什麼人，對什麼東西，對什麼事情，對什麼情形，她都自然。

華北日報副刊

丹尼施（沈思）——我很明白啦！因爲天曉得下來了，偏不幸那裡又有水……啊！一定，若到第二天，他也不會那樣做啊！
代查萬（驚嘆）——你剛才說：「啊！一定跟你外祖母正正一樣！」（他感得，丹尼施向他微笑。）我們倆總會有一點相，因爲我們倆都隨着母親。（丹尼施沒出聲，想起來大笑起來，但馬上就抑制住。）爲什麼你笑呢？
丹尼施——什麼都不爲……舅舅，請原諒；想起來真好笑……
代查萬——告訴我能？
丹尼施——不是因爲我說我隨着母親嗎？啊！我知道我不完全隨着：我好的地方是從她得來的，有價值的那一點點……
代查萬（生氣）——不是，不是那回事！
丹尼施——想起來像這樣的怪人，讓你笑啊？
代查萬（抗辯）——啊！舅舅，不要想是那麼一回事啊！
丹尼施（笑着）——可是，我總想是這麼一回事啊！
代查萬——是另一回事：你同我說我們兩個會相似，我想起母親的一句話來，想起來令我好笑；可是同你說出來就不合適啦……
代查萬——勿論怎樣，你不說不成，不說，我要以爲很事關重大。
丹尼施（躊躇了一陣之後）——我很好笑，我一大笑起來，媽媽就同我說……
代查萬——她說什麼？
丹尼施——「不要這樣笑，令我頭痛，你令我想起我的弟弟來。」

華北日報副刊

馬至：暮春的花園——「北游」的自叙
蔭澤：逸如女士
劉秀真：秋是怎樣完結的
觀瀾：寄契爾君
吳伯蕭：塾中雜記

華北日報副刊

代查萬——就是這回事啊？這不算什麼新事：母親向我說過好幾次，說我笑令她頭痛。（作悲調。）你令我姐姐想起我來，我真感謝不過的。
丹尼施——你看，你惱啦？
代查萬——到這十分惱，孩子：她常常講論我麼？
丹尼施（漠然）——不常講：……很少講……她最喜歡同我們講的是我們父親。她講着機會，就引他給我們作榜樣。
代查萬——我懂啦：丹尼施是一個有信仰的人。（沈默）你，丹尼施，你有信仰心麼？
丹尼施——媽媽說我信心不足。的確是，在我姊姊旁邊，我像沒有宗教心似的。我不明白爲什麼亨利不入住修道院。
代查萬——到那程度麼？這麼說法，我像明白了亨利是丹尼施家的姑娘，我相信你是代查萬家的姑娘。
丹尼施——他們說……
代查萬（把細微的一陣之後）——我真高興極了，我看見我的外甥女眼睛睜睜着跟我媽一樣啊！你別的地方一定也像她，你可以驕傲，你可以高興啊！
我不知你母親到底很理解媽媽的，媽媽性格同她相反，比她像年青得多。可是，你可以問一問這起的老戶人家啊！——他們要同你說我是一個無賴，或許啊！——但他們要同你說馬丹尼施是如他是真雅，是如他的心地高尚。
丹尼施——她，我幾乎是一點都不知啊！我只見過丹尼施家的祖傳。像她很快活很敏捷似的。
代查萬（熱心說）——她很有生氣，丹尼施，她很有生氣啊。無論對什麼人，對什麼東西，對什麼事情，對什麼情形，她都自然。

華北日報副刊

丹尼施（沈思）——我很明白啦！因爲天曉得下來了，偏不幸那裡又有水……啊！一定，若到第二天，他也不會那樣做啊！
代查萬（驚嘆）——你剛才說：「啊！一定跟你外祖母正正一樣！」（他感得，丹尼施向他微笑。）我們倆總會有一點相，因爲我們倆都隨着母親。（丹尼施沒出聲，想起來大笑起來，但馬上就抑制住。）爲什麼你笑呢？
丹尼施——什麼都不爲……舅舅，請原諒；想起來真好笑……
代查萬——告訴我能？
丹尼施——不是因爲我說我隨着母親嗎？啊！我知道我不完全隨着：我好的地方是從她得來的，有價值的那一點點……
代查萬（生氣）——不是，不是那回事！
丹尼施——想起來像這樣的怪人，讓你笑啊？
代查萬（抗辯）——啊！舅舅，不要想是那麼一回事啊！
丹尼施（笑着）——可是，我總想是這麼一回事啊！
代查萬——是另一回事：你同我說我們兩個會相似，我想起母親的一句話來，想起來令我好笑；可是同你說出來就不合適啦……
代查萬——勿論怎樣，你不說不成，不說，我要以爲很事關重大。
丹尼施（躊躇了一陣之後）——我很好笑，我一大笑起來，媽媽就同我說……
代查萬——她說什麼？
丹尼施——「不要這樣笑，令我頭痛，你令我想起我的弟弟來。」

華北日報副刊

馬至：暮春的花園——「北游」的自叙
蔭澤：逸如女士
劉秀真：秋是怎樣完結的
觀瀾：寄契爾君
吳伯蕭：塾中雜記

華北日報副刊

尼施。自從丹尼施死後，我總算能給你作父親或者作朋友罷。想起來真令我有些痛心；但當你面想起，當你面說出，我倒覺得很痛快。
（沈默）
（未完）

華北日報副刊

冬夜雜記
燕 子
寒夜，殘燈已冷了，火爐也沒有熱氣了；獨坐在洋燈旁，吐着冷氣，一種鬱悶壓在我的心上；不禁呆呆地想着……
不知是那一天了，我在L君處坐着，時候已是十一時，我也不願回家，可是也不願意睡。
「L！我們買白乾去，醉了才好呢！」我向L君提議。
「好！走，去買。」
我們買了一大杯的燒酒，又買了些花生，就慢慢回家來。分了兩杯，打開花生的紙包，坐在燈下一面高聲笑着，一面高聲談着。
「所說的現在已記不得了，只剩下一張包花生的紙和着皮。」
「我們上河沿去，」柳樹現在倒生出些芽來了，走，L君說。
他拿了紙烟的盒子，我拿了煙和煙包，我們一同出發了。
清涼的月亮在乾枯的樹枝上，雲的中间照着黑暗的街道，一點聲音都沒有，偶然間，可以聽到兩個夜行的人們踏踏的腳步聲。我們已是在河沿上走了！但是我們并不停止，我們唱着「海濱踏月」的歌。河旁的路燈并不管事，只能照在黑黑靜靜的水裡一顆黃黃的顏色，那倒是它的職務。

華北日報副刊

丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）
丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）
丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）

華北日報副刊

丹尼施（微笑着）——啊！我沒想到你是這個樣子？
代查萬——是什麼樣子？你說好呀！我們已經，差不多，像老朋友似的談了些話。
丹尼施（笑着）——我以為你是一個可怕的，兇暴的，沒有心肝的人，總之是一種怪物。我的小孩們的習慣，想像你是這個樣子，因爲你同媽媽吵吵，你同丹尼施家的叔叔吵吵……
代查萬——喂呀！
丹尼施——我同你講這些話，舅父，你知道，這是我要笑我自己啊，我知道了一切一切都是謬誤的，都同事實相反的。
代查萬（沈思）——兒輩，是的，也許是我兇暴，好發皮氣。
（靜默。）
丹尼施！
丹尼施——舅父，說什麼？
代查萬（起立激昂）——丹尼施，如果，今後，我確信我在你心裏喚起起來……一點同情……你我二人是同類的人，那精神感直接了當說，若是我，同我似的，感得到我們倆能作成，總會作成很好的朋友，那真幸福極了。若是這想不到的，這不期而遇同你在一起過的這幾年工夫，會叫你知道我給你的謬言是毫不緊要緊是無足輕重，那真是幸福極了。我要馬上就得走……時候……
丹尼施——總會那樣的，舅父，你放心罷！我始終不敢當你說，可是總會那樣的，舅父，我始終忘不了你講述我關於外祖母同關於你自己的那一片話。
代查萬——關於我自己啊……等少微上年歲，我同你講……這兒，人可以說一點都不知我……總而言之——謝謝你，我的小孩

華北日報副刊

在積極建設獨立自強

華北日報副刊

部版出社名未
書版重及出新

1. 第四十一。蘇俄拉甫列夫著：曹靖華譯。價七角五分。
2. 朝華夕拾（三版）。魯迅著回憶文。價五角五分。
3. 小約翰（二版）。荷蘭蘭高爾著：魯迅譯。價七角。
4. 外套（二版）。俄國果戈理著：韋素園譯。價三角。
5. 不幸的一羣。波蘭，俄國，美國小說選集：李露野譯。價七角。

城東平北
街東山景

華北日報副刊

我們走到一個狹小的板橋上，那里，我們停住了，我坐下，他立着。
我們用了破裂的喉音唱着我們平時所愛好的歌；對着前面黑茫茫一片樹枝和水被月所照着的濃影，把我們平時一點一點積在心頭的悲愁都發洩出來。
在歌聲漸漸斷着的時候，遠處狗吠聲漸漸的傳來；我們看着近處人家倒映的屋牆。
過了些時，我們的醉已是醒了，真是沒有趣味！剛才的歡唱現在已是不知道到那里去了，一切又回到原狀。
夜深了，我們只好回去……
這就是我和L君在那時在河沿醉後的一晚。
如今想起來那時的情形倒是很值得的記憶，但是我和L君現在已是冷淡了，孤單的半夜，我想，大約我再也不能和他一同到城外的河沿去在月下散步唱歌。
L君，你曾否又去過？兩邊的柳現在已發綠了吧？如果在夜裏，河裡的水更顯着濃綠了吧？
那板橋上，我們忍不再能吸着煙望着遠處，極遠處的晦迷模糊的枯樹的影了……
在今天我低唱後，我忽然想起那天情景來了；我覺得是多麼沒趣，多麼空虛，當我們戀戀不捨地離去那迷離的景色。
但望着以後，大家不要忘記從前的友情吧！
一九二九，四，六日晚寫於細雨聲中。
一九二九，七，十六日下午改。

華北日報副刊

丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）
丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）
丹尼施——你同我母親吵鬧，真令人不好過啊。
代查萬——偶爾有時你想起來你有一個舅父，你心裏是怎麼道呢？
（沈默。）

華北日報副刊

丹尼施（微笑着）——啊！我沒想到你是這個樣子？
代查萬——是什麼樣子？你說好呀！我們已經，差不多，像老朋友似的談了些話。
丹尼施（笑着）——我以為你是一個可怕的，兇暴的，沒有心肝的人，總之是一種怪物。我的小孩們的習慣，想像你是這個樣子，因爲你同媽媽吵吵，你同丹尼施家的叔叔吵吵……
代查萬——喂呀！
丹尼施——我同你講這些話，舅父，你知道，這是我要笑我自己啊，我知道了一切一切都是謬誤的，都同事實相反的。
代查萬（沈思）——兒輩，是的，也許是我兇暴，好發皮氣。
（靜默。）
丹尼施！
丹尼施——舅父，說什麼？
代查萬（起立激昂）——丹尼施，如果，今後，我確信我在你心裏喚起起來……一點同情……你我二人是同類的人，那精神感直接了當說，若是我，同我似的，感得到我們倆能作成，總會作成很好的朋友，那真幸福極了。若是這想不到的，這不期而遇同你在一起過的這幾年工夫，會叫你知道我給你的謬言是毫不緊要緊是無足輕重，那真是幸福極了。我要馬上就得走……時候……
丹尼施——總會那樣的，舅父，你放心罷！我始終不敢當你說，可是總會那樣的，舅父，我始終忘不了你講述我關於外祖母同關於你自己的那一片話。
代查萬——關於我自己啊……等少微上年歲，我同你講……這兒，人可以說一點都不知我……總而言之——謝謝你，我的小孩

華北日報副刊

在積極建設獨立自強



國民政府

無線電器材輸入限制條例

第一條 無線電器材輸入限制條例
第二條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第三條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第四條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第五條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第六條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第七條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第八條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第九條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可
第十條 凡輸入或銷售各種無線電器材者均須向該管機關申請許可

天津地方法院

不動產登記

第一條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第二條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第三條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第四條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第五條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第六條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第七條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第八條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第九條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記
第十條 凡不動產所有權人應向該管機關申請登記

北平律師一覽表

姓名	北平住址電話	天津住址電話
馮美學	前內大街四號	天津河北大街
樊守忠	前內大街四號	天津河北大街
吳錫寶	前內大街四號	天津河北大街
謝振南	前內大街四號	天津河北大街
楊壽峯	前內大街四號	天津河北大街
金源	前內大街四號	天津河北大街
萬兆芝	前內大街四號	天津河北大街
鄭象山	前內大街四號	天津河北大街
謝道仁	前內大街四號	天津河北大街
唐寶鐸	前內大街四號	天津河北大街
韓立瀛	前內大街四號	天津河北大街
謝晉德	前內大街四號	天津河北大街

國民政府工商部第一次 國貨展覽會特獎的車胎。

人力車胎，自行車胎，國貨傑出，人人稱讚。

陳嘉庚公司北平分行之

電話南局二四七 住址前門大街

索即寄

武漢日報

宣揚正義 發揮正義 消息靈通

日出三天張 每晨七時出版 社址漢口 散生路老園

對面 電話七五五 電報掛號七八二五

中國國民黨中央宣傳部直轄黨報

東民國日報

主持正論 闡揚黨義

日出二天張 報費每月五角 館址濟南督城隍廟街

中國國民黨中央宣傳部直轄黨報

大陸銀行

資本五百萬元 公債一百六十萬元

總行天津 分行北平 天津 上海 漢口 青島

等處其他國內外各埠均有代理店及特約機關

保腎滑精鎖

淋濁保險

除根止心胃疼痛藥

除根止心胃疼痛藥

中央宣傳部第三次徵集

中國國民黨中央宣傳部第三次徵集

中國國民黨中央宣傳部第三次徵集